

WORK PLAY LOVE

workplaylove.org

SURVIVAL KIT FOR WORK, PLAY, LOVE

YOUR BEAUTIFUL HOTEL IS CALLED HOTEL CANDELARIA

www.hotelcandelaria.com Tel 502-78 32 84 20 Email: info@hotelcandelaria.com
Kim Melia:
760-470-0300

Karen & Estuardo:
315-719-06
482-353-84
hogarmiguelmagone@gmail.com

Breakfast is included

GOOD AND SAFE RESTAURANTS IN ANTIGUA

- ✓ **#1 Papisitos Pizza** – excellent stone oven-baked pizzas, grinders, soup, etc for a reasonable price
- ✓ **#2 Casa Santo Domingo** – very close to the hotel; 5 star restaurant in the ruins of an old convent, probably THE MOST romantic atmosphere anywhere, with excellent food; you can eat anything here and the ice is even fine; they even have vegetarian dishes

Our Farewell Dinner Saturday Night!

- ✓ **#3 Café Condesa** – right on the park; with indoor and outdoor seating; great breakfast food available all day, quiche, sandwiches, traditional food and very reasonable
- ✓ **#4 Le Cinq** – a couple of blocks from the park; this is one of the most expensive restaurants, but very good; you can even eat the salads here
- ✓ **#5 Fridas** – close to the arch; named after the artist and with prints upstairs; very good traditional food with a twist
- ✓ **#6 Fast food** options include Pollo Campero (do not eat the Telepizza here), McDonald's, and Dominoes Pizza but why go when there is so much other good food!
- ✓ **#7 Meson Pansa Verde** – another 5 star restaurant with a very extensive menu; a little far but the food is worth the effort
- ✓ **#8 Hotel Antigua** – relaxing hotel restaurant with impeccable service and a great view of Volcano Agua;

they also have a pool

- ✓ **#9 Tre Fratelli** – near the markets and La Bodegona; excellent Italian cuisine; great value; never had a bad meal here
- ✓ **#10 Casa Escobar** – very good steakhouse; about 2 blocks from the park
- ✓ **#11 Michos** – Another of Kim's favorites – we will probably eat here one night.
- ✓ **#12 San Martin** – New to Antigua – great variety of food. Have always had a good meal.
- ✓ **#13 Pappy's BBQ** – For Meat Eaters – good BBQ
- ✓ **#14 Tartines.** French. Close to Parque Central. Charming and the terrace has a delightful view into the ruins of the cathedral, particularly dramatic with the lighting at night. They also have a great deal with 2 glasses of (good!) wine and a plate of appetizers for q135 T-Th 4:00-7:00. One of the few restaurants with a real website <https://www.tartines-antigua.com/>. On 4th Calle between 3rd and 4th Avenidas. 4 calle Oriente #1C, 4a Calle Oriente 1C, Antigua Guatemala
- ✓ **#15 Cafe Sky.** The only rooftop bar I know of in the city that faces west. Perfect for watching sunset. The second story also has a beautiful view of the dome of San Francisco el Grande (which also boasts some of the best ruins and an interesting museum for just q8). Wide variety of food with good lunch and dinner specials that include a glass of wine or beer. On 1st Avenida right where 6th Calle Ends. 1a Avenida Sur 15, Antigua Guatemala 03001
- ✓ **#16 Angie Angie Cafe Arte.** Wonderful wood fired pizzas and other Italian fare in a gorgeous garden setting. Live music at night (usually starting around 8:00) and always a fire in the fire pit (unless it's raining). 2 doors down from Cafe Sky 1a Avenida Sur, Antigua Guatemala
- ✓ **#17 Caoba Farms.** The only organic farm in town also boasts a wonderful restaurant. Open during the day (you can also get a tour of the farm for an explanation of organic techniques and what they are growing) or just wander around to see beautiful plants and animals (don't miss the bunnies to the left as you enter!). Absolutely delicious food (great breakfast) and specialty cocktails. Thursday nights they are open with live music. <https://www.caobafarms.com/noches-caoba.html>. Take 5th Avenida (the street with the arch) all the way to the end, just past Panza Verde. 5 Avenida Sur Final, Antigua Guatemala
- ✓ **#18 Rincon Tipico.** Guatemalan food at it's best (and cheapest!). No real vegetarian options. Free range whole chickens are roasted over a wood fire and the potatoes are cooked in the drippings. There are other typical guatemalan dishes and you pick 2 sides. I love the lettuce salad with a cilantro dressing. You have to go to the window to order and then they bring you your food. A drink (usually Rosa Jamaica tea) and handmade tortillas included. A whole meal for Q30. On 3rd Avenida between 5th and 6th Calles. 3a

Avenida Sur, Antigua Guatemala

- ✓ **#19 Osteria Saul.** A chain from the city just opened a Hotel and Restaurant. Mediterranean dishes, including vegetarian options in a lovely garden atmosphere including a babbling brook, great music and an huge library of cookbooks. Great for just a quick coffee too. <https://saulemendez.com/gt/gastronomia/losteria/> . On Calle Hermano Pedro between 5th and 7th Calles. Calle del Hermano Pedro 12, Antigua Guatemala

MORE PLACES TO EAT WITH SOME GREAT LIVE MUSIC

- ✓ **#20 Rainbow Café** - Rest/Bar/Live music daily at 8pm. Great food as well. Chill atmosphere.
- ✓ **#21 Café No Se** - Great venue for Live music and food. Very cozy and can get a little wild late at night. 😊
Live music most nights.

There are many places to listen to Live music

PLACES TO SEE IN ANTIGUA

- ✓ **#1 The Cross** – there is a cross on top of a hill overlooking Antigua; we will be going here. Highly recommended not only for the spectacular view of Antigua, but also for the rewarding experience
- ✓ **#2 Ruins of convents or monasteries** – Our tour will include at least one as they are amazing; my favorites in order are Las Capuchinas, the ruins at Casa Santo Domingo, La Merced (with adjacent church), San Francisco, Hermano Pedro, but there are a TON and maybe you will find a hidden treasure.
- ✓ **#3 Markets** – I will arrange for Ruth and her clan to come to the hotel on Thursday night during our Welcome reception and dinner and sell their wares, she will provide us with the best quality for the price. Ruth is whom I buy all my goods from.
We will also take you visit to the main outdoor and indoor market on the other side of Antigua. We will be going on a tour on the Thursday afternoon that most of you arrive.
- ✓ **#4 Shopping on 4 Calle Oriente** – many Jade shops, but I recommend the House of Jade; also souvenirs and manufactured good and textiles
- ✓ **#5 Shopping on the street of the arch (5 Avenida)** – lots of very unique shops, textiles, a great “market-style” shop, with ice cream, Fridas restaurant, and La Merced ruins right there
- ✓ **#6 La Bodegona** – if you did not get a chance to go grocery shopping here, you really should visit to see what a non-US grocery store looks like and how it is organized or rather disorganized 😊

- ✓ #7 **The Central Park** is a great place to just sit on a bench, relax, and take in the sites; also it is right next to the taxi lot where you will find one of our favorite taxi driver, Julio in his blue station wagon.

SURVIVAL SPANISH FOR TRIPS TO GUATEMALA

Download iTranslate: Spanish app



(supposed to work offline)

Pronunciation

A = similar to A in father (short vowel)
E = similar to A in date (long A vowel sound)
I = similar to EE in see
O = similar to O in low (long O vowel sound)
U = similar to U in flu
H = **always silent**
J = similar H in hospital

Simple grammar

All nouns in Spanish are masculine or feminine. Most nouns that end in O are masculine and most nouns that end in A are feminine. To make nouns plural add S if it ends in a vowel and ES if it ends in a consonant.

libro – libros papel – papeles (book/books; paper/papers)

Articles

To say THE, use el/los with masculine nouns and la/las with feminine nouns

el libro la casa (the book; the house)
los libros las casas (the books; the houses)

To say A/AN/SOME, use un/unos with masculine nouns and una/unas with feminine nouns.

un libro una casa (a book; a house)
unos libros unas casas (some books; some houses)

YOU

There are two forms of you in Spanish. Usted is the formal/polite form used with adults and people you don't know. Tú is the familiar form used with friends and children.

Emergency Situations

Tenemos una emergencia médica. We have a medical emergency.

Necesitamos una ambulancia. We need an ambulance

Courtesy vocab

Por favor.	Please.
Muchas gracias.	Thank you very much.
Mr./sir	Señor
Mrs./ ma'am	Señora
Miss	Señorita
Excuse me (sir)	Perdóneme (señor)

Greetings/farewells

Hola.	Hi.
Buenos días.	Good morning.
Buenas tardes.	Good afternoon.
Buenas noches.	Good evening. (Also means "Good night.")
Adiós.	Goodbye.
Hasta mañana.	See you tomorrow
Hasta luego.	See you later.

¿Cómo está usted?	How are you? (formal)
¿Cómo estás?	(How are you (familiar)
Muy bien.	Very well.
Bien.	Well/good/fine
Así así.	Okay/ So-so.
Cansado/cansada	Tired
Enfermo/enferma	Sick

Names

Me llamo _____.	My name is _____.
¿Cómo se llama usted?	What is your name? (formal)
¿Cómo te llamas?	What is your name? (familiar)
Mucho gusto.	Pleased to meet you.
¿Cómo se llama ____?	What is ____'s name? (the teacher, your brother, etc.)
Se llama _____.	His/Her name is _____.

Shopping

¿Cuánto cuesta _____.	How much does ___ cost? (1 thing)
¿Cuánto cuestan _____.	How much do _____ cost? (more than 1 thing)
¿Tiene usted _____?	Do you have _____?
Busco _____.	I'm looking for _____.
Quetzal	the currency of Guatemala
¿Acepta Usted tarjetas de crédito?	Do you accept credit cards?

Directions

¿Dónde está _____?	Where is _____?
el baño	the bathroom
un restaurante	a restaurant
un banco	a bank
el mercado	the market
el hotel _____	the _____ hotel

todo derecho.	straight ahead
a la derecha	(de ___) to the right (of ___)
al la izquierda	(de ___) to the left (of ___)
al lado de ___	beside, next to ___

Restaurant and menu vocab

Quisiera _____.	I would like _____.
¿Tiene usted _____?	Do you have _____?
La cuenta, por favor	The check, please.
¿Acepta usted tarjetas de crédito?	Do you accept credit cards?

pollo	chicken
carne de vaca	beef
mariscos	seafood
ternera	veal
hamburguesa	hamburger
arroz con pollo	chicken with rice
salchicha/chorizo	sausage
huevos	eggs
frijoles	beans
maiz	corn
sopa de _____	soup
papas fritas	French fries
una pizza	a pizza
una coca cola	a coke
un café	coffee

Restaurant and menu vocab - continued

un té	tea
leche	milk
hielo	ice
una botella de ___	a bottle of
CON ___	WITH ___ (con queso = with cheese)
SIN ___	WITHOUT (sin lechuga = without lettuce; sin hielo = without ice)

Talking with children

¿Cuántos años tienes?	How old are you?
Tengo ___ años.	I am ___ years old.
¿Qué te gusta hacer?	What do you like to do?
Me gusta _____	I like _____.
¿Te gusta ___?	Do you like ___?
la música	music
el arte	art
la escuela	school
bailar	to dance
cantar	to sing
dibujar	to draw
leer	to read
jugar al fútbol	to play soccer
jugar al béisbol	to play baseball
jugar al baloncesto	to play basketball

¿Quieres (más) ___?	Do you want (more) _____?
¿Tienes ___?	Do you have _____?
¿Necesitas ___?	Do you need _____?
Aquí está ___.	Here is _____.

Numbers

1	uno	20	veinte	26 = 20 + 6 (veinte y seis)
2	dos	30	treinta	62 = 60 + 2 (sesenta y dos)
3	tres	40	cuarenta	36 = 30 + 6 (treinta y seis)
4	cuatro	50	cincuenta	
5	cinco	60	sesenta	100 books = cien libros
6	seis	70	setenta	110 = ciento diez
7	siete	80	ochenta	200 = doscientos
8	ocho	90	noventa	250 = doscientos cincuenta
9	nueve	100	cien/ciento	
10	diez			
11	once			
12	doce			

- 13 trece
- 14 catorce
- 15 quince
- 16 diez y seis
- 17 diez y siete
- 18 diez y ocho
- 19 diez y nueve

Time

¿A qué hora?

At what time?

A las

At ___ o'clock.

a las dos

at 2:00

a las dos y diez

at 2:10

a las dos y media

at 2:30



